NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1126/2009

z 23. novembra 2009,

ktorým sa otvárajú colné kvóty Spoločenstva pre určité poľnohospodárske výrobky s pôvodom vo Švajčiarsku a ustanovuje ich správa a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 933/2002

KOMISIA EURÓSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na rozhodnutie Rady a Komisie 2002/309/ES, Euratom v súvislosti s Dohodou o vedeckej a technologickej spolupráci zo 4. apríla 2002 o uzavretí siedmich dohôd so Švajčiarskou konfederáciou ([1]), a najmä na jeho článok 5 ods. 3 prvú zarážku a článok 5 ods. 4,

keďže:

(1) Rozhodnutím Spoločného výboru pre poľnohospodárstvo č. 2/2008, ktorý bol zriadený na základe Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o obchodovaní s poľnohospodárskymi výrobkami z 24. júna 2008, týkajúcim sa úpravy príloh 1 a 2 ([2]), sa nahradili prílohy 1 a 2 k Dohode medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o obchodovaní s poľnohospodárskymi výrobkami (ďalej len „dohoda“).

(2) V prílohe 2 k dohode v znení zmien a doplnení sa ustanovujú colné koncesie, ktoré Spoločenstvo udelilo na dovozy poľnohospodárskych výrobkov s pôvodom vo Švajčiarsku. Niektoré colné koncesie sa uplatňujú v rámci colných kvót spravovaných v súlade s článkami 308a, 308b a 308c nariadenia Komisie (EHS) č. 2454/93 z 2. júla 1993, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva ([3]).

(3) Z dôvodu zrozumiteľnosti je vhodné stanoviť ustanovenia na vykonávanie týchto colných kvót pre poľnohospodárske výrobky v jednom právom akte, ktorým by sa nahradilo nariadenie Komisie (ES) č. 933/2002 ([4]). V súlade s dohodou by sa colné kvóty mali otvoriť na obdobie od 1. januára do 31. decembra.

(4) Keďže rozhodnutie Spoločného výboru pre poľnohospodárstvo č. 2/2008 nadobúda účinnosť 1. januára 2010, toto nariadenie by sa malo uplatňovať od rovnakého dátumu.

(5) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre Colný kódex,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Colné kvóty pre výrobky s pôvodom vo Švajčiarsku uvedené v prílohe sa otvárajú každý rok, a to s colnými sadzbami uvedenými v prílohe.

Článok 2

Colné kvóty uvedené v článku 1 spravuje Komisia v súlade s článkami 308a, 308b a 308c nariadenia (EHS) č. 2454/93.

Článok 3

Nariadenie (ES) č. 933/2002 sa zrušuje.

Článok 4

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2010.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 23. novembra 2009

Za Komisiu
László KOVÁCS
člen Komisie

([1]) Ú. v. ES L 114, 30.4.2002, s. 1.
([2]) Ú. v. EÚ L 228, 27.8.2008, s. 3.
([3]) Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 11.
([4]) Ú. v. ES L 144, 1.6.2002, s. 22.

PRÍLOHA

Napriek pravidlám výkladu kombinovanej nomenklatúry má znenie pri opise výrobkov len informatívny charakter. Preferenčný režim v tejto prílohe sa vzťahuje na číselné znaky KN existujúce v čase prijatia tohto nariadenia. Ak sú uvedené číselné znaky ex KN, preferenčný režim sa určí uplatnením číselného znaku KN spolu s príslušným opisom.

Poradové číslo	Číselný znak KN	Podpoložka TARIC	Opis tovaru	Obdobie kvóty	Objem kvóty (v tonách čistej hmotnosti)	Clo v rámci kvóty
09.0919	ex 0210 19 50	10	Stehná z domácich svíň v slanom náleve, vykostené, obalené v mechúre alebo v umelom čreve	1.1 do 31.12.	1 900	bez cla
	ex 0210 19 81	10	Mäso z domácich svíň, vykostené, z kotlety, údené			
	ex 1601 00 10	10	Párky, salámy a podobné výrobky, z mäsa, mäsových drobov alebo krvi; potravinové prípravky na základe týchto výrobkov zo zvierat položiek 0101 až 0104, okrem diviakov.			
	ex 1601 00 91	10				
	ex 1601 00 99	10				
	ex 0210 19 81	20	Bravčový krk, sušený na vzduchu, tiež ochutený, celý, v kusoch alebo tenkých plátkoch			
	ex 1602 49 19	10				
09.0921	0701 10 00		Sadbové zemiaky, čerstvé alebo chladené	1.1 do 31.12.	4 000	bez cla
09.0922	0702 00 00		Rajčiaky, čerstvé alebo chladené	1.1 do 31.12.	1 000	bez cla (*)
09.0923	0703 10 19 0703 90		Cibuľa okrem sadzačky, pór a ostatná cibuľová zelenina, čerstvá alebo chladená	1.1 do 31.12.	5 000	bez cla
09.0924	0704 10 00 0704 90		Kapusta, karfiol, kaleráb, kel a podobná jedlá zelenina druhu Brassica, okrem ružičkového kelu, čerstvé alebo chladené	1.1 do 31.12.	5 500	bez cla
09.0925	0705		Hlávkový šalát (*Lactuca sativa*) a čakanka (*Cichorium spp.*), čerstvé alebo chladené	1.1 do 31.12.	3 000	bez cla
09.0926	0706 10 00		Mrkvy a repy, čerstvé alebo chladené	1.1 do 31.12.	5 000	bez cla
09.0927	0706 90 10 0706 90 90		Cvikla, kozia brada, zeler buľvový, reďkev a podobné jedlé korene, s výnimkou chrenu (*Cochlearia armoracia*), čerstvé alebo chladené	1.1 do 31.12.	3 000	bez cla
09.0928	0707 00 05		Uhorky šalátové, čerstvé alebo chladené	1.1 do 31.12.	1 000	bez cla (*)
09.0929	0708 20 00		Fazuľa (*Vigna* spp., *Phaseolus* spp.), čerstvá alebo chladená	1.1 do 31.12.	1 000	bez cla
09.0930	0709 30 00		Baklažán, čerstvý alebo chladený	1.1 do 31.12.	500	bez cla
09.0931	0709 40 00		Zeler okrem buľvového, čerstvý alebo chladený	1.1 do 31.12.	500	bez cla
09.0932	0709 70 00		Špenát, novozélandský špenát a záhradný špenát, čerstvý alebo chladený	1.1 do 31.12.	1 000	bez cla
09.0933	0709 90 10		Šalátová zelenina, iná ako hlávkový šalát (*Lactuca sativa*) a čakanka (*Cichorium spp.*), čerstvé alebo chladené	1.1 do 31.12.	1 000	bez cla
09.0950	0709 90 20		Mangoldy a kardy (bodliakové artičoky), čerstvé alebo chladené	1.1 do 31.12.	300	bez cla
09.0934	0709 90 50		Fenikel, čerstvý alebo chladený	1.1 do 31.12.	1 000	bez cla
09.0935	0709 90 70		Cukety, čerstvé alebo chladené	1.1 do 31.12.	1 000	bez cla (*)
09.0936	0709 90 90		Ostatná zelenina, čerstvá alebo chladená	1.1 do 31.12.	1 000	bez cla

Poradové číslo	Číselný znak KN	Podpoložka TARIC	Opis tovaru	Obdobie kvóty	Objem kvóty (v tonách čistej hmotnosti)	Clo v rámci kvóty
09.0945	0710 10 00 2004 10 10 2004 10 99 2005 20 80		Zemiaky, nevarené alebo varené v pare alebo vo vode, mrazené Zemiaky pripravené alebo konzervované inak ako v octe alebo kyseline octovej, mrazené, okrem výrobkov položky 2006, s výnimkou zemiakov pripravených vo forme múky, krupice alebo vločiek Zemiaky pripravené alebo konzervované inak ako v octe alebo kyseline octovej, nemrazené, iné ako výrobky položky 2006, s výnimkou zemiakov pripravených vo forme múky, krupice, vločiek a vo forme tenkých lupienkov, smažených alebo pečených, tiež solených alebo ochutených, v hermeticky uzavretých obaloch, vhodných na okamžitú spotrebu	1.1 do 31.12.	3 000	bez cla
09.0937	ex 0808 10 80	90	Jablká, okrem muštových jabĺk, čerstvé	1.1 do 31.12.	3 000	bez cla (*)
09.0938	0808 20		Hrušky a duly, čerstvé	1.1 do 31.12.	3 000	bez cla (*)
09.0939	0809 10 00		Marhule, čerstvé	1.1 do 31.12.	500	bez cla (*)
09.0940	0809 20 95		Čerešne, okrem višní (*Prunus cerasus*), čerstvé	1.1 do 31.12.	1 500	bez cla (*)
09.0941	0809 40		Slivky a trnky, čerstvé	1.1 do 31.12.	1 000	bez cla (*)
09.0948	0810 10 00		Jahody, čerstvé	1.1 do 31.12.	200	bez cla
09.0942	0810 20 10		Maliny, čerstvé	1.1 do 31.12.	100	bez cla
09.0943	0810 20 90		Černice, moruše a ostružinové maliny, čerstvé	1.1 do 31.12.	100	bez cla
09.0946	ex 0811 90 19 ex 0811 90 39 0811 90 80	12 12	Čerešne, nevarené alebo varené v pare alebo vo vode, mrazené, obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá Čerešne, okrem višní (*Prunus cerasus*), nevarené alebo varené v pare alebo vo vode, mrazené, neobsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá	1.1 do 31.12.	500	bez cla
	2008 60		Čerešne, inak upravené alebo konzervované, tiež obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá alebo alkohol, inde nešpecifikované ani nezahrnuté			
09.0944	1106 30 10		Múka, krupica a prášok z banánov	1.1 do 31.12.	5	bez cla

(*) Zníženie cla v rámci tejto colnej kvóty je obmedzené na prvok *ad valorem*. Vstupné ceny a ich špecifické clá sa naďalej uplatňujú.